



Founded in  
1881 as a Mission  
1883 as a Church  
1892 current location

## TWELFTH SUNDAY IN ORDINARY TIME

Duodécimo domingo del Tiempo Ordinario

3114 Scranton Road  
Cleveland, Ohio 44109

### St. Michael the Archangel Parish

June 25, 2023

Parish Office #: 216-621-3847

Cleveland Landmark (1973) and Historic Landmark (1974)

Website: [www.smacleveland.net](http://www.smacleveland.net)



[www.facebook.com/smacleveland.net](http://www.facebook.com/smacleveland.net)

Email: [info@smacleveland.net](mailto:info@smacleveland.net)

[michaelclev@dioceseofcleveland.org](mailto:michaelclev@dioceseofcleveland.org)

- ❖ Father Mark R. Riley, Pastor - 216-618-0882;  
[fathermarkriley@gmail.com](mailto:fathermarkriley@gmail.com)
- ❖ Deacon Gonzalo López - 216-618-9961
- ❖ Deacon Francisco Miranda -  
[fmiranda@smacleveland.net](mailto:fmiranda@smacleveland.net)
- ❖ Sister Juana Mendez, SC, Pastoral Associate -  
513-659-3078, [jmendez@smacleveland.net](mailto:jmendez@smacleveland.net)
- ❖ Maribel Cuadrado, Receptionist - 216-621-3847
- ❖ Nory Maldonado, Bookkeeper & OC -  
[nmaldonado@smacleveland.net](mailto:nmaldonado@smacleveland.net)
- ❖ Marlene Rios, Director of Religious  
Education (PSR) - 216-357-9126
- ❖ Waleska Negrón, Christian Initiation for Adults  
(RCIA) - [wnegron@smacleveland.net](mailto:wnegron@smacleveland.net)
- ❖ Robert Dillon, Organist & Church Guide -  
216-398-1616
- ❖ Randy Balog, Volunteer - 216-414-2744
- ❖ Lydia Fernández, Social Justice/ Notary Public
- ❖ Doris Rosario, Art & Culture Ministry
- ❖ Father James McCreight, Retired Pastor  
(RETIRADO) - [padrejaime@roadrunner.com](mailto:padrejaime@roadrunner.com)
- ❖ Father Dennis R. O'Grady, Retired Pastor  
(RETIRADO)
- ❖ Deacon Miguel Figueroa, Retired Deacon  
(RETIRADO)

### Parish Office Hours/ Horario de la Oficina Parroquial

> (closed on Holidays/ cerrados los Días Feriados)  
> (closed Tuesdays & Saturdays/ cerrados los martes y sábados)

**MONDAYS, WEDNESDAYS, THURSDAYS,  
FRIDAYS & SUNDAYS .....9AM TO 2PM**

### FOOD OUTREACH PROGRAMS

- ❖ Pantry/ Despensa // Hot Meal/  
Comida Caliente: **Closed** until  
**SUMMER of 2023.... Cerrado**  
hasta el VERANO de 2023

**Weekly Parish Bulletin ~ Boletín Semanal Parroquial**  
Parroquia San Miguel Arcángel Volume ~ Volumen: 97 No. 24

Bulletin Announcements: [bulletin@smacleveland.net](mailto:bulletin@smacleveland.net)

### WEEKEND MASS SCHEDULE / HORARIO DE LAS MISAS DE FIN DE SEMANA

#### ENGLISH

Saturday Vigil - 5pm

Sunday - 9:45am

1<sup>st</sup> Friday of the month: Holy Hour at 7pm

Monday and Friday: 12pm Mass in the chapel.

**(Please note: If there is a funeral on Monday or Friday  
then there will be no 12pm mass that day.)**

#### ESPAÑOL

Sábado (Vigilia) - 7pm

Domingo - 12pm

Miércoles, Jueves - 6:30pm

1<sup>er</sup> Viernes del mes: Hora Santa a las 7pm

Lunes y Viernes: Misa a las 12pm en la capilla.

**(Tenga en cuenta: Si hay un funeral el lunes o  
viernes entonces no habrá misa a las 12pm ese día.)**

### DAILY MASS INTENTIONS~INTENCIONES POR LA MISA DIARIA

**SATURDAY/SÁBADO**, 24 June- Twelfth Sunday in Ordinary Time

**5pm** All Fathers Living & Deceased

**7pm** Ismael y Rufino Ortiz++, Bruno Diaz Gómez+, Bruno Diaz Delgado+, Pedro Figueroa+, Juan Guilfu+, Santos Montañez+, Felipe Figueroa+, Heriberto Santiago+; Por la Salud de Luis Vázquez, Jr.

**Twelfth Sunday in Ordinary Time - 25 June - Twelfth Sunday in Ordinary Time**

**9:45AM:** Richard, Rafael, & Serafin Solis+++; Angelic & Angelic Gonzalez++, Jayden Baez+, Tony Boothe+

**12PM:** Flavio Lemus+, Francisca Lemus+, Belma Lemus+, Sipriano Martínez+, Jesús Arriola Reyes+, Nelson Muñiz+, Alma del Purgatorio+

**MONDAY/LUNES**, 26 June

**12pm Mass:** All Souls of Purgatory+

**TUESDAY/MARTES**, 27 June - Saint Cyril of Alexandria

**No Mass/ No Misa**

**WEDNESDAY/MIERCOLES**, 28 June - Saint Irenaeus

**5:30pm:** Holy Hour/ Hora Santa

**6:30pm Mass:** Feligreses de San Miguel Arcángel

**THURSDAY/JUEVES**, - 29 June - Saints Peter & Paul

**6:30pm Mass:** Feligreses de San Miguel Arcángel

**FRIDAY/VIERNES**, 30 June - The First Martyrs of the Holy Roman Church

**12pm Mass: All Souls of Purgatory +**

**SATURDAY/SÁBADO**, 01 July - Thirteenth Sunday in Ordinary Time

**5pm** Rose Oberg+, Louis & Marie Polinak++, Andres & Jenny Santiago+

**7pm** Por la Salud de Luis Vázquez, Jr.

SUN/ DOMINGO, 25 June- Jer 20:10-13, Rom 5:12-15, Mt 10:26-33

MON/ LUNES, 26 June - Gn 12:1-9, Mt 7:1-5

TUES/ MARTES, 27 June- Gn 13:2, 5-18, Mt 7:6, 12-14

WED/ MIERCOLES, 28 June - Gn 15:1-12, 17-18, Mt 7:15-20

THURS/ JUEVES, 29 June- Vigil: Acts 3:1-10, Gal 1:11-20, Jn 21:15-19; Day: acts 12:1-11, 2 Tm 4:6-8, 17-18, Mt 16:13-19

FRI/ VIERNES, 30 June - Gn 17:1, 9-10, 15-22, Mt 8:1-4

SAT/ SÁBADO, 01 July- 2 Kgs 4:8-11, 14-16a, Rom 6:3-4, 8-11, Mt 10:37-42

**PRAY FOR THE SICK / OREMOS POR LOS ENFERMOS**

Rosendo & Norma Rivas; Edwin Rosa; Julio López; José Charon; Irving Rodríguez; Phyllis Lutz; Ed McCreight; Jay & Nery DeJesús; Thomas Kazanowski; Terry Nuhn; León Peña; Nicole Cartolin; Beverly Erny; Ava Lugo; John Olsen; Chris Stolecowski; Sandra Fuss; Esteban & Maribel Cuadrado; Michael Hrynczuk, Jimmy Cotto; Luis Fernando García; Fr. Dennis O’Grady; Antonia Rivera; Haydee Scengie; Sally Dollard; Melvin & Awilda González; Peter J. Hull, Lesvia Meléndez, Alfonso Flores, Mitchell D. Zunt, Randy Balog, John Hopkins, Miguel Caraballo; Carlos & Maribel Miranda; Bruno & Teresa Díaz, Confessor Figueroa, Julia De Jesús, Ana Vélez, Mary Ellen Miller; Jan Walters, Dave Oberg, Eiduvina Troche Peña, Eyana Boothe, Pedro De Jesús Mendez, Rosemarie Bell, Luis Vázquez, Yvette Morales and *for all the sick / y por todos los*

**WEEKLY COLLECTION/ COLECTA**

**Weekend of June 10-11, 2023**

Mass Times	Amount	Attendance
5PM	\$ 391.00	38
7PM	\$ 327.00	55
9:45AM	\$ 835.00	76
12PM	\$ 947.61	119
<b>Total: \$ 2,500.61</b>		<b>288</b>

*Additional Contributions:* Ascension Envelope: \$203.00

Mail-Ins: \$ 370.00 Utilities: \$ 795.00 Restoration: \$ 1,557.00

THANK YOU FOR YOUR SUPPORT! ¡GRACIAS POR SU APOYO!

**Clases Bíblicas Básicas**

Las clases bíblicas con Diacono Gonzalo son **todos los cuartos Domingos del mes de 8:30am a 11am** en el “Upper Room.” ¡Le esperamos! Para más información comuníquese con el Diácono Gonzalo al 216-618-9961.

**PARISH PICNIC FELLOWSHIP**

SUNDAY, JULY 16<sup>TH</sup>

**11AM BILINGUAL MASS ONLY**

After Mass starts the picnic.

FOOD, GAMES, PRIZES

All are welcome!



**COMUNIDAD PARROQUIAL DE PICNIC**

DOMINGO 16 DE JULIO

**11AM MISA BILINGÜE SOLAMENTE**

Después de la misa comienza el picnic.

COMIDA, JUEGOS, PREMIOS

¡Todos son bienvenidos!

**SACRAMENTS / SACRAMENTOS**

**BAPTISM / BAUTISMO**

- ❖ Prospective parents and godparents are required to attend **Pre-Baptismal workshop** before scheduling a date for the Sacrament of Baptism. The workshop will be offer in English on Sunday: August 20, 2023. Please call or visit the parish office to register at least two weeks in advance of the workshop you would like to attend.
- ❖ Los futuros padres y padrinos están requeridos a asistir a un **taller Pre-Bautismal** antes de reservar la fecha del Sacramento de Bautismo. El taller se ofrecerá en Español los Domingos: 27 de agosto de 2023. Por favor llame o visite la oficina parroquial para registrarse al menos dos semanas antes del taller al que desea asistir.

\*\*\*\*\*

**MATRIMONY / MATRIMONIO**

- ❖ Please call the parish office **NO LESS THAN SIX MONTHS IN ADVANCE** before the wedding date to arrange with Fr. Mark Riley.
- ❖ Por favor llame a la oficina parroquial **NO MENOS DE SEIS MESES ANTES** de la fecha de la boda para organizar todos los detalles con Padre Marcos Riley.

\*\*\*\*\*

**SACRAMENT OF ANOINTING THE SICK / SACRAMENTO DE LA UNCIÓN DE LOS ENFERMOS & COMMUNION CALLS / LLEVAR COMUNION AL ENFERMO)**

- ❖ Please contact the parish office and keep us informed of the sick and shut ins.
- ❖ Favor, llame a la oficina parroquial y manténganos informados de los enfermos y los aislados.

\*\*\*\*\*

**CONFESSIONS / CONFESIONES**

- ❖ Saturday (Sábado) - 3:30pm - 4:30pm OR by appointment

**Our Youth Group will have a food sale on this Sunday, June 25<sup>th</sup> after the 12noon**

**Mass** as a fundraiser to participate at the abovementioned conference, *NCYC en Indianapolis, IN on November 16-19, 2023.* Conference pricing is around \$680 each participant. Please be generous in purchasing food and/or donation. Contact Sister Juana for further details.

**Nuestro Grupo de Jóvenes vendrá una venta de comida este domingo, 25 de junio después de la misa de las 12pm.**

*Están recaudando fondos para su participación en el Conferencia NCYC en Indianápolis, IN en 16-19 de noviembre de 2023. El precio de la conferencia es de alrededor de \$ 680 cada uno participante. Por favor, sea generoso en la compra de alimentos y / o donaciones. Póngase en contacto con la Hermana Juana para más detalles.*

**(NCYC | Catholic Diocese of Cleveland | Cleveland, OH)**

**The National Catholic Youth Conference (NCYC) is an exciting three-day experience of prayer, community and empowerment for Catholic teenagers and their adult chaperones.** They enjoy some of the best Catholic speakers, workshops, live music, electrifying large sessions, an amazing closing liturgy, and exploring faith in a supportive environment...

NCYC is a unique chance to celebrate our faith with thousands of others from across the country. For some, the speakers will be remembered the most. For others, it is Eucharistic Adoration in Lucas Oil Stadium. Still others will receive inspiration from the large general sessions and/or the concurrent sessions. Others love the opportunity to meet peers from across the diocese and the country, and to hang out with our very own Bishop Malesic!

+++++

**La Conferencia Nacional de la Juventud Católica (NCYC) es una emocionante experiencia de tres días de oración, comunidad y empoderamiento para adolescentes católicos y sus acompañantes adultos.** Disfrutan de algunos de los mejores oradores católicos, talleres, música en vivo, sesiones grandes electrizantes, una increíble liturgia de clausura y explorar la fe en un ambiente de apoyo ...

NCYC es una oportunidad única para celebrar nuestra fe con miles de personas de todo el país. Para algunos, los oradores serán los más recordados. Para otros, es la Adoración Eucarística en el Estadio Lucas Oil. Otros recibirán inspiración de las grandes sesiones generales y/o las sesiones concurrentes. ¡A otros les encanta la oportunidad de conocer a compañeros de toda la diócesis y el país, y pasar el rato con nuestro propio Obispo Malesic!

**Raffle Early Bird Drawing – Last Chance!**

Every year we create a day of faith, family, and fun for thousands of people across our region – and beyond – because of your goodness and support. By purchasing a FEST raffle ticket, you not only make this great day possible, but you can also win over \$40,000 in prizes. But wait...there's more! If you purchase your ticket by July 1<sup>st</sup>, you will be entered in our Early Bird Drawing for a chance to win \$250 in Marc's Gift Cards! For details, a list of prizes, or to purchase your ticket, head to [www.theFEST.us/raffle/](http://www.theFEST.us/raffle/).



**Rifa de dibujo anticipado – ¡Última oportunidad!**

Cada año creamos un día de fe, familia y diversión para miles de personas en todo el mundo. Nuestra región, y más allá, debido a su bondad y apoyo. Al comprar un boleto de rifa FEST, no solo hace posible este gran día, sino que también puede ganar más de \$ 40,000 en premios. Pero espera... ¡Hay más! Si compra su boleto antes del 1 de julio, ¡participará en nuestro sorteo anticipado para tener la oportunidad de ganar \$ 250 en tarjetas de regalo de Marc! Para más detalles, una lista de premios, o para Compre su boleto, dirijase a [www.theFEST.us/raffle/](http://www.theFEST.us/raffle/).

**Prayer for a Priest**

O Jesus, our great High Priest, Hear my humble prayers on behalf of your priest, **Father Mark Riley**. Give him a deep faith, a bright and firm hope and a burning love which will ever increase in the course of his priestly life. In his loneliness, comfort him, in his sorrows, strengthen him, in his frustrations, point out to him that it is through suffering that the soul is purified, and show him that he is needed by the Church, he is needed by souls, he is needed for the work of redemption. O loving Mother Mary, Mother of Priests, take to your heart your son who is close to you because of his priestly ordination, and because of the power which he has received to carry on the work of Christ in a world which needs him so much. Be his comfort, be his joy, be his strength, and especially help him to live and to defend the ideals of consecrated celibacy. Amen.

\*\*\*\*\*

**Oración por un Sacerdote**

Oh Jesús, nuestro gran Sumo Sacerdote, Escucha mis humildes oraciones en nombre de tu sacerdote, **el Padre Marcos Riley**. Dale una fe profunda, una esperanza brillante y firme y un amor ardiente que aumente en el curso de su vida sacerdotal. En su soledad, consuélalo, en sus penas, fortalecerlo, en sus frustraciones, enséñale que es a través del sufrimiento el alma se purifica, y mostrarle que es necesario para la Iglesia, que es necesario para las almas, que es necesario para la obra de redención. Oh madre María amorosa, madre de sacerdotes, lleva a tu corazón a tu hijo que está cerca de ti por su ordenación sacerdotal, y por el poder que ha recibido para llevar a cabo la obra de Cristo en un mundo que tanto lo necesita. Sé su consuelo, sé su alegría, sé su fuerza, y sobre todo ayúdalo a vivir y a defender los ideales del celibato consagrado. Amén.

*(The following is about a Peruvian Dinner and Dance Event on Sat. July 15<sup>th</sup> starting at 5pm at St. Mary's Romanian Church Hall. This event supports our parish's Peruvian Ministry, Lord of Miracles.)*

**Fiestas Patrias Peruana**

*Sábado, 15 de Julio comenzando a las 5pm*

Entrada: \$20.00

*(Jóvenes entre 12 a 15 años, la entrada costara \$15.00)*

St. Mary's Romanian Church Hall, 3256 Warren Road, Cleveland, Ohio 44111

**Gino Guzman Show desde New York**

Atención: Los tiques se venderán en la puerta y si desean por adelantado será por efectivo (cash) llamar al número, 216-469-3049.

**Menú**

- Gran pollada
- Causa de Pollo
- Picarones
- Tamales
- Ceviche
- Alfajores
- Crema volteada
- Mazamorra morada
- Arroz con leche

*(Este evento apoya nuestro Ministerio Peruano, Señor de los Milagros.)*





Serving our communities  
with five locations

Craciun Berry Funeral Home	Cleveland
Craciun Funeral Home	Middleburg Heights
Holick Craciun Funeral Home	Westlake
Corrigan Craciun Funeral Home	Cleveland Fairview Park

**216-281-7300**

**Charles D. Slone – Funeral Director**  
13115 Lorain Avenue Cleveland, OH 44111  
**Margarita Claudio – Hispanic Liaison**

**SLONE & CO.**  
Funeral Directors  
www.slonecares.com  
216-941-3434



**Carilyn X Martinez**  
Owner  
Quinceañera and  
Sweet 16 Dresses,  
Tiaras, Bouquets  
15 Dolls and  
Other accessories

6627 Pearl Rd Parma Hts Ohio 44130  
By appointment  
216-255-8531  
[carys15boutique@gmail.com](mailto:carys15boutique@gmail.com)



**Bartell Georgalas & Juarez**  
Immigration and Criminal Defense Attorneys  
Abogados de Inmigración y Casos Penales

**Call for A Free Consultation/ Llame Para Una Consulta Gratuita**  
**216 - 710 - 6700**

**You could get with UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP). Dual Complete with a health plan with \$0 Copay**, for people who: Have both Medicaid and Medicare, and could use more help to cover more care and costs.

Get a prepaid card, \$175.00 a month, to buy covered over-the-counter (OTC) products and groceries.

**Shane Snider Licensed Sales Agent 440-867-6142,**  
TTY 711 [snide57@me.com](mailto:snide57@me.com)  
[FaithLoveandHopelnsurance.com](http://FaithLoveandHopelnsurance.com)

**Un plan UnitedHealthcare Dual Complete® LP (HMO D-SNP) con \$0 de copago**, incluye beneficios adicionales para ayudarlo a recibir la atención y los servicios que le podrían estar faltando hoy. Si tiene ambas, Medicaid y Medicare, podría ser de gran ayuda para cubrir una mayor parte de su atención y costos.

\$175 al mes en una tarjeta precargada para productos de venta sin receta y alimentos saludables.

**Ana Garcia Snider Agente de ventas autorizado 440-477-6173,** TTY 711 [anasnider@me.com](mailto:anasnider@me.com)  
Sí, hablo su idioma

**GET FORMED NOW! It's EASY and FREE to Register!**

- Go to [www.formed.org/signup](http://www.formed.org/signup)
- Enter the parish name "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, Click Next.
- Enter your Full Name and email and **Click Sign up!**

**FORMED**

**¡Inscríbese en Formed!! ¡ES FACIL y GRATUITA!**

- Vaya a [www.formed.org/signup](http://www.formed.org/signup)
- Entre el nombre de la parroquia "St. Michael the Archangel Church 3142 Scranton Road Cleveland OH, selecciona la iglesia, presione **Next.**
- ¡Entra tu nombre completo y correo electrónico, **presione Sign up!**

**FORMED**

Saint Michael the Archangel defend us in battle. Be our protection against the wickedness and snares of the devil; May God rebuke him, we humbly pray; And do thou, O Prince of the Heavenly Host, by the power of God, thrust into hell Satan and all evil spirits who wander through the world for the ruin of souls. Amen.



San Miguel Arcángel, defiéndenos en la lucha. Sé nuestro amparo contra la perversidad y acechanzas del demonio. Que Dios manifieste sobre él su poder, es nuestra humilde súplica. Y tú, oh Príncipe de la Milicia Celestial, con el poder que Dios te ha conferido, arroja al infierno a Satanás, y a los demás espíritus malignos que vagan por el mundo para la perdición de las almas. Amén.